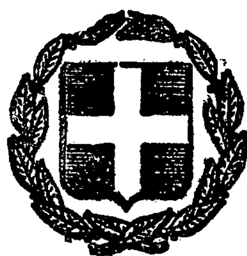


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 1 ΜΑΡΤΙΟΥ 1985 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 26

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 73

Σύσταση θέσεων εκπαιδευτικού και ειδικού εκπαιδευτικού προσωπικού (ΕΠ και ΕΕΠ) στα Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Τ.Ε.Ι.) Αθήνας, Θεσ/νίκης και Μεσολογγίου (παράρτημα Ιωαννίνων).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 41 παράγρ. 1 περιπτ. γ' σε συνδυασμό μ' εκείνες του άρθρου 23 του νόμου 1404/1983 «Δομή και λειτουργία των τεχνολογικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων (ΤΕΙ) (ΦΕΚ 173 τ.Α').

2. Την Υ.79/21.6.84 απόφαση του Πρωθυπουργού «ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Αναπληρωτή Υπουργό Οικονομικών» (ΦΕΚ 413 τ.Β').

3. Την αριθμ. 829/84 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση των Υπουργών Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Προεδρίας της Κυβέρνησης, Υγείας και Πρόνοιας και Αναπλ. Υπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Συνιστούμε, κατά ΤΕΙ, τμήμα και βαθμίδα, τις παρακάτω θέσεις εκπαιδευτικού και ειδικού εκπαιδευτικού προσωπικού (ΕΠ και ΕΕΠ) οι οποίες προσαυξάνουν το συνολικό αριθμό θέσεων εκπαιδευτικού προσωπικού του άρθρου 23 παραγρ. 1 (Ι/Α και Β') του Ν. 1404/1983, ως εξής:

Ι. Τ.Ε.Ι. Αθήνας

Α. Θέσεις εκπαιδευτικού προσωπικού (ΕΠ)

	θέσεις
1. Τμήμα κοινωνικής εργασίας:	
α) Καθηγητή και	
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία,	16
γ) Καθηγητή εφαρμογών	10
2. Τμήμα μαιευτικής:	
α) Καθηγητή και	
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία,	5
γ) Καθηγητή εφαρμογών	10
3. Τμήμα επισκεπτών - επισκεπτριών:	
α) Καθηγητή και	
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία,	8
γ) Καθηγητή εφαρμογών	25
4. Τμήμα νοσηλευτικής:	
α) Καθηγητή και	
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία,	10
γ) Καθηγητή εφαρμογών	60

5. Τμήμα φυσικοθεραπείας : θέσεις
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία, 5
γ) Καθηγητή εφαρμογών 4
6. Τμήμα νηπιοβρεφοκόμων :
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία, 8
γ) Καθηγητή Εφαρμογών 12

Β. Θέσεις Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΕΕΠ) θέσεις
α) Ξένων γλωσσών, 3
β) Σωματικής αγωγής, 1

ΙΙ. Τ.Ε.Ι. Θεσσαλονίκης

Α. Θέσεις Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΕΠ)
1. Τμήμα μαιευτικής : θέσεις
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία,
β) Καθηγητή εφαρμογών 4
2. Τμήμα Νοσηλευτικής : 9
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία 3
γ) Καθηγητή εφαρμογών 12

Β. Θέσεις Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΕΕΠ) θέση
Ξένων γλωσσών 1

ΙΙΙ. Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου (παράρτημα Ιωαννίνων)

Α. Θέσεις Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΕΠ)
1. Τμήμα νοσηλευτικής : θέσεις
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου Καθηγητή, ενιαία, 7
γ) Καθηγητή εφαρμογών 20
2. Τμήμα νηπιοβρεφοκόμων :
α) Καθηγητή και
β) Επίκουρου καθηγητή, ενιαία 8
γ) Καθηγητή εφαρμογών 12

Β. Θέσεις Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΕΕΠ) θέσεις
α) Ξένων γλωσσών 2
β) Σωματικής αγωγής, 1

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 16 Φεβρουαρίου 1985

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ

ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΔΗΜ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ

---

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 74

Συμπλήρωση του Π.Δ. 16/1980 (ΦΕΚ/Α'/8/1980 «περί μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων εις τας περιφερειακάς Υπηρεσίας αρμοδιότητος Γενικής Διευθύνσεως Αρχαιοτήτων και Αναστηλώσεως του Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών» και του Π.Δ. 733/1980 (ΦΕΚ/Α'/183/1980) «περί μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων εις τας περιφερειακάς Υπηρεσίας αρμοδιότητος Γενικής Διευθύνσεως Πολιτιστικής Αναπτύξεως του Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 2 εδαφ. γ' του Ν. 3200/1955 «περί διοικητικής αποκεντρώσεως» και του άρθρου 1 παρ. 4 του Ν.Δ. 532/1970 «περί συμπληρώσεως των διατάξεων περί διοικητικής αποκεντρώσεως».

2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 941/1977 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών».

3. Τη διάταξη του άρθρου 15 του Π.Δ. 770/1976 «περί διαρθρώσεως του Υπουργείου Προεδρ. Κυβερνήσεως κ.λπ.».

4. Την 834/1984 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης, Εσωτερικών και Πολιτισμού και Επιστημών, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο.

1. Στην περιπτ. Α' του άρθρου 1 του Π.Δ. 16/1980, προστίθεται παράγρ. «24» που έχει ως εξής:

«24». Η έκδοση πράξεων που αφορούν στη συγκρότηση επιτροπής, στην προκήρυξη, στην επικύρωση μειοδοτικών διαγωνισμών και απευθείας ανάθεση, ανεξαρτήτως ποσού δαπάνης, για την προμήθεια αναλώσιμου και μη υλικού, εκτύπωση βιβλίων, δελτίων, εκτέλεση διαφόρων εργασιών και παροχή υπηρεσιών, εντός των ορίων των εγκεκριμένων πιστώσεων και σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του Ν.Δ. 29.12.1925/9.1.1926 και των άρθρων 85 και 86 του Ν.Δ. 321/1969».

2. Στο άρθρο 1 του Π.Δ. 733/1980 προστίθεται η εξής διάταξη ως παράγρ. «11» που έχει ως εξής:

«11». Η έκδοση πράξεων που αφορούν στη συγκρότηση επιτροπής, στην προκήρυξη, στην επικύρωση μειοδοτικών διαγωνισμών και απευθείας ανάθεση, ανεξαρτήτως ποσού δαπάνης, για την προμήθεια αναλώσιμου και μη υλικού, εκτύπωση βιβλίων, δελτίων, εκτέλεση διαφόρων εργασιών και παροχή υπηρεσιών, εντός των ορίων των εγκεκριμένων πιστώσεων και σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις του Ν.Δ. 29.12.1925/9.1.1926 και των άρθρων 85 και 86 του Ν.Δ. 321/1969».

Η μέχρι τώρα παράγραφος «11» αριθμείται σε παράγραφο «12».

3. Στην Υπουργό Πολιτισμού και Επιστημών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 16 Φεβρουαρίου 1985

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΙΛΤ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
ΑΜΑΛΙΑ - ΜΑΡΙΑ (ΜΕΛΙΝΑ) ΜΕΡΚΟΥΡΗ

---

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 75

Προσδιορισμός των διαφόρων κατηγοριών αυτοκινήτων οχημάτων, των υπ' αυτών ρυμουλκουμένων και των μοτοσικλετών, με βάση τον αριθμό κυκλοφορίας τους.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις : α) του άρθρου 5, παρ. 7 του Ν. 2367/1953 «περί τίτλων κυριότητας, ταξινομήσεως, αδειών κυκλοφορίας και φορολογίας αυτοκινήτων (ΦΕΚ 82/Α'/1963) όπως αντικαταστάθηκε με την παράγραφο 9, άρθρ. 22 του Νόμου 1473/1984, «Μεταρρυθμίσεις στην άμεση και έμμεση φορολογία και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 27/Α/1984) και β) της κοινής απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Συγκοινωνιών 8715/9.7.1982 «ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Συγκοινωνιών στους Υφυπουργούς Συγκοινωνιών» (ΦΕΚ 474/Β'/13.7.1982).

2. Την 65/1985 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υφυπουργού Συγκοινωνιών, αποφασίζουμε :

Άρθρο μόνο.

Τα αυτοκίνητα οχήματα, τα από αυτά ρυμουλκούμενα και οι μοτοσικλέτες, διακρίνονται, από άποψη αριθμού κυκλοφορίας, στις εξής κατηγορίες:

α) Κατηγορία 1 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες Ενόπλων Δυνάμεων, Ελληνικής Αστυνομίας, Πυροσβεστικού Σώματος και Λιμενικού Σώματος.

β) Κατηγορία 2 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες κρατικών υπηρεσιών.

γ) Κατηγορία 3: Αυτοκίνητα ιδιωτικής χρήσης, κάθε κατηγορίας και λεωφορεία δημόσιας χρήσης.

δ) Κατηγορία 4 : Αυτοκίνητα επιβατικά δημόσιας χρήσης (ταξί).

ε) Κατηγορία 5: Αυτοκίνητα φορτηγά δημόσιας χρήσης.

στ) Κατηγορία 6 : Μοτοσικλέτες ιδιωτικής και δημόσιας χρήσης.

ζ) Κατηγορία 7 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες προς δοκιμή.

η) Κατηγορία 8 : Αυτοκίνητα αναπήρων πολέμου.

θ) Κατηγορία 9 : Αυτοκίνητα πολιτικών αναπήρων.

ι) Κατηγορία 10 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες διπλωματικού σώματος.

ια) Κατηγορία 11 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες προξενικού σώματος.

ιβ) Κατηγορία 12 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες προσωπικού πρεσβειών.

ιγ) Κατηγορία 13 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες ξένων αποστολών.

ιδ) Κατηγορία 14 : Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες διεθνών οργανισμών.

ιε) Κατηγορία 15 : Ρυμουλκούμενα οχήματα.

Στον Υφυπουργό Συγκοινωνιών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 16 Φεβρουαρίου 1985

ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΣΛΑΝΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ0544/3/ΑΣ26/Μ.3248 (4)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου για την κατάρτιση Κοινών Ερευνητικών και αναπτυξιακών προγραμμάτων μεταξύ του Υπουργείου Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Επιτροπής για την επιστήμη και τεχνική πρόοδο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας (Αθήνα 21.6.1983).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις :

1. Του άρθρου 8 της Συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας της 16ης Νοεμβρίου 1973 που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 16 Νοεμβρίου 1973 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 366/1976 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 160 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 25.6.1976, με το οποίο συνιστάται μικτή Ελληνο-Βουλγαρική υποεπιτροπή επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας η οποία θα συντονίζει και θα προσανατολίζει την επιστημονική και τεχνική συνεργασία μεταξύ των δύο Χωρών και θα προτείνει τα αναγκαία μέτρα για την ανάπτυξη της συνεργασίας αυτής και θα παρακολουθεί την υλοποίηση της Συμφωνίας.

2. Του άρθρου 8 παρ. III του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος σχετικά με το βασικό πλαίσιο αρχών για την περαιτέρω ανάπτυξη της οικονομικής συνεργασίας Ελλάδας-Βουλγαρίας που υπογράφτηκε στη Βάρνα στις 26 Ιουνίου 1982 και εγκρίθηκε με την από 29 Φεβρουαρίου 1984 Κοινή Υπουργική Απόφαση που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 26 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 8 Μαρτίου 1984, με το οποίο προβλέπεται η επέκταση των μορφών συνεργασίας και σε νέους τομείς.

3. Τις σχετικές διατάξεις του Πρωτοκόλλου της 11ης Συνόδου της Μικτής Ελληνοβουλγαρικής Υποεπιτροπής επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας που υπογράφτηκε στη Σόφια στις 28.5.1983.

4. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε :

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο για την κατάρτιση κοινών ερευνητικών και αναπτυξιακών Προγραμμάτων μεταξύ του Υπουργείου Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Επιτροπής για την επιστήμη και την τεχνική πρόοδο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 21 Ιουνίου 1983 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής :

Αθήνα, 19 Φεβρουαρίου 1985

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ	**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ	**ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΡΥΒΑΚΗΣ**

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ

PROTOCOL

For the Establishment of Joint Research and Development Programs, between the Ministry of Research and Technology of the Hellenic Republic and the State Committee for Science and Technical Progress of the People's Republic of Bulgaria.

The Ministry of Research and Technology of the Hellenic Republic and the State Committee for Science and Technical Progress of the People's Republic of Bulgaria, hereinafter referred to as «The Parties», desirous to further develop more efficient scientific and technological cooperation in accordance with the long-standing interests of the two countries;

Pursuant to the Agreement for Scientific and Technological Cooperation of November 16th, 1973, to the Long-term Program for Further Development of Economic Cooperation between the Hellenic Republic and the People's Republic of Bulgaria of June 26th, 1982, to the Protocol signed in Sofia by Mr. G. Lianis and Mr. N. Papazov on January 6th, 1983, and to the Protocol of the 11th Session of the Mixed Sub-Committee for Scientific and Technological Cooperation of May 28th, 1983.

Taking into account the mutual desire and existing possibilities for increasing, deepening and improving the forms of the scientific and technological cooperation;

Led by their desire to take advantage of the development of the capacities of scientific and technological progress of their countries;

Aiming at a dynamic growth and the promotion of scientific and technological cooperation in fields where such cooperation is mutually beneficial;

Acknowledging the necessity of long-term planning in the fields of mutual interest for scientific and technological cooperation;

The two Parties agree on the following :

Article 1

Parallel to the forms of scientific and technological cooperation implemented at present, such as :

1. Exchange of scientists, experts and information
2. Joint Research Projects
3. Bilateral scientific meetings, symposia and conferences

The two Parties agree to put into practice a new form of cooperation hereinafter called Joint Research and Development Programs (J.R.D.P.).

The Joint Research and Development Programs are oriented to improve the R and D with an aim to help the existing production in both countries and raise the competitiveness of their products as well as to develop new materials and technologies with an emphasis in the fields stated in the Protocol of January 6th, 1983, namely :

- electronics and microelectronics;
- computer science and informatics;
- solid state physics;
- photovoltaic technology, solar and wind energy;
- laser technology;
- biotechnology, genetic engineering;
- fish-farming and fish-processing;
- agriculture.

Article II

The Joint Research and Development Programs are worked out by the scientific institutes and organizations engaged in the bilateral cooperation, while the implementation of the Joint Research and Development Programs is controlled and coordinated by the Sub-Committee for Scientific and Technological Cooperation between the People's Republic of Bulgaria and the Hellenic Republic.

Proposals for the Joint Research and Development Programs should be submitted to the respective authorities including the following provisions :

- An Abstract which gives sufficient proof of the necessities, effectiveness and the mutual interest for improvement of the R and D with an aim to help the existing production and raise the competiveness of the two countries products as well as to develop new materials and technologies in both countries.
- Working plan in stages and duration of the work that should be done in each country.
- Financial provisions, generally and by stages of the research and development work, experimental models, equipment, materials and new technologies, when it is necessary and required.
- Means and ways through which the work will be reported as Joint patents, utility models, prototypes, designs, know-how, equipment, etc. Patent applications will be jointly decided for each case.
- Principal investigator(s) and Working group of scientists and experts from each country.
- Plan and quota for exchange of scientists and experts.

Article III

Implementation of the activities envisaged in the present Protocol is carried out on the basis of non-currency equivalent exchange, in accordance with the conditions specified by the Agreement for Scientific and Technological Cooperation of November 16th, 1973.

The Sub-Committee for Scientific and Technological Cooperation at its sessions discusses the realization of the scientific exchange between the two countries; For the realization of the Joint Research and Development Programs each country concedes to increase for 1984 the quota with another 500 man-days for an equivalent exchange, in addition to the existing quota of 500 man-days, provided by the Protocol of the 7th Session of the Mixed Sub-Committee of November 3rd, 1978.

Article IV

This Protocol enters into force two months after its signature, if none of the Parties has any objections and is valid as long as the Agreement for Scientific and Technological cooperation of November 16th, 1973 is also valid, provided this Protocol is not terminated by either party through written notice communicated to the other party six months in advance.

DONE and SIGNED in Athens on June 21st, 1983, in two authentic copies in English.

For the Ministry of Research and Technology of the Hellenic Republic	For the State Committee for science and Technical Progress of the People's Republic of Bulgaria
GEORGE LIANIS Minister	NACHO PAPAZOV President

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Για την κατάρτιση Κοινών Ερευνητικών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων μεταξύ του Υπουργείου Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Επιτροπής για την Επιστήμη και την Τεχνική Πρόοδο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας

Το Υπουργείο Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κρατική Επιτροπή για την Επιστήμη και την Τεχνική Πρόοδο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, που στο εξής θα αναφέρονται σαν «μέρη», επιθυμούν ν' αναπτύξουν μια πιο αποδοτική επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία σύμφωνα με τα μακροχρόνια ενδιαφέροντα των δύο χωρών.

Βάσει της Συμφωνίας Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της 16ης Νοεμβρίου 1973, του Μακροχρόνιου προγράμματος για περαιτέρω ανάπτυξη της Οικονομικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας της 26ης Ιουνίου 1982, του Πρωτοκόλλου που υπογράφτηκε στη Σόφια στις 6 Ιανουαρίου 1983 από τους Λιάνη και Παπάζωφ και του Πρωτοκόλλου της 11ης Συνόδου της Μικτής Υποεπιτροπής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της 28ης Μαΐου 1983.

Λαμβάνοντας υπόψη την αμοιβαία επιθυμία και τις υπάρχουσες δυνατότητες για ανάπτυξη, εμβάθυνση και βελτίωση των μορφών της Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας.

Οδηγούμενοι από την επιθυμία τους να ωφεληθούν από τις υπάρχουσες δυνατότητες για Επιστημονική και Τεχνολογική Πρόοδο των Κρατών τους.

Στοχεύοντας σε μια δυναμική αύξηση και προαγωγή της Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας σε τομείς όπου η συνεργασία θα είναι αμοιβαία επωφελής.

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη μακροχρόνιου σχεδιασμού στους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος για Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία.

Τα δύο μέρη συμφώνησαν τα ακόλουθα :

Άρθρο 1.

Παράλληλα με τις μορφές Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας που χρησιμοποιήθηκαν μέχρι σήμερα όπως :

1. Ανταλλαγή επιστημόνων, εμπειρογνωμόνων και πληροφοριών.

2. Κοινά ερευνητικά προγράμματα.

3. Διμερείς επιστημονικές συναντήσεις, συμπόσια και διεθνείς διασκέψεις.

Τα δύο μέρη συμφωνούν να θέσουν σ' εφαρμογή μια νέα μορφή συνεργασίας που στο εξής θα ονομάζεται κοινά ερευνητικά και αναπτυξιακά προγράμματα.

Τα κοινά ερευνητικά και αναπτυξιακά προγράμματα προσανατολίζονται προς τη βελτίωση της έρευνας και της ανάπτυξης με σκοπό να βοηθήσουν την υφισταμένη παραγωγή και στις δύο χώρες, να αυξήσουν την ανταγωνιστικότητα των προϊόντων τους και να αναπτύξουν νέα υλικά και τεχνολογίες με έμφαση στις περιοχές που αναφέρονται στο πρωτόκολλο της 6ης Ιανουαρίου 1983, ειδικότερα :

– ηλεκτρονική και μικροηλεκτρονική.

– επιστήμη των ηλεκτρονικών υπολογιστών και πληροφορική.
– φυσική στερεάς κατάστασης.
- τεχνολογία φωτοβολταϊκών, ηλιακή και αιολική ενέργεια
- τεχνολογία laser
- βιοτεχνολογία, γενετική μηχανική.
- Ιχθυοκαλλιέργεια και ιθχυοπαραγωγή.
- γεωργία.

Άρθρο II

Τα Κοινά Ερευνητικά και Αναπτυξιακά Προγράμματα εκπονούνται από τα Επιστημονικά Ινστιτούτα και Οργανισμούς που συνεργάζονται στα πλαίσια της διμερούς συνεργασίας, ενώ η υλοποίηση των Κοινών Ερευνητικών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων ελέγχεται και συντονίζεται από την Υποεπιτροπή Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Προτάσεις για Κοινά Ερευνητικά και Αναπτυξιακά Προγράμματα υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές και περιέχουν τα ακόλουθα στοιχεία :

- μια περίληψη από την οποία θα φαίνονται οι ανάγκες, η αποτελεσματικότητα και το αμοιβαίο ενδιαφέρον για την προώθηση της έρευνας και της ανάπτυξης με στόχο την υποβοήθηση της υπάρχουσας παραγωγής, την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των προϊόντων των δύο κρατών και την ανάπτυξη νέων υλικών και τεχνολογίας και στα δύο κράτη.

– πρόγραμμα εργασίας σε στάδια και διάρκεια της εργασίας που θα γίνει σε κάθε κράτος.

– οικονομικές διατάξεις, γενικά και κατά στάδια της ερευνητικής και αναπτυξιακής εργασίας, πειραματικά μοντέλα, εξοπλισμός, υλικά και νέες τεχνολογίες εφόσον είναι αναγκαίο.
- μέσα και τρόπους με τους οποίους θα ανακοινώνονται αποτελέσματα της εργασίας όπως κοινές ευρεσιτεχνίες μοντέλα χρησιμότητας, πρωτότυπα, σχέδια, τεχνογνωσία, εξοπλισμός κ.λπ. Εφαρμογές ευρεσιτεχνιών θα αποφασίζονται από κοινού για κάθε περίπτωση.
- κύριοι ερευνητές και ομάδες εργασίας από επιστήμονες και εμπειρογνώμονες από κάθε χώρα.
- χρονοδιάγραμμα και αριθμός ανταλλαγών επιστημόνων και εμπειρογνωμόνων.

Άρθρο III

Υλοποίηση των αναφερομένων στο παρόν Πρωτόκολλο πραγματοποιείται στη βάση ισόρροπης ανταλλαγής σύμφωνα με τις ειδικές προϋποθέσεις της Συμφωνίας Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της 16ης Νοεμβρίου 1973.

Η Υποεπιτροπή Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας στις συνεδριάσεις της συζητά τη πραγματοποίηση των ανταλλαγών επιστημόνων μεταξύ των δύο κρατών.

Για τη πραγματοποίηση των κοινών ερευνητικών και αναπτυξιακών προγραμμάτων κάθε κράτος συμφωνεί να αυξήσει για το 1984 τις ανταλλαγές κατά 500 Α/Η επί πλέον των 500 Α/Η που αντιστοιχούν σε κάθε μέρος, όπως ορίζει το πρωτόκολλο της 7ης Συνόδου της Μικτής Υποεπιτροπής της 3ης Νοεμβρίου 1978.

Άρθρο IV

Το Πρωτόκολλο αυτό θα τεθεί σε ισχύ δύο μήνες μετά την υπογραφή του εφόσον κανένα από τα μέρη δεν εκφράσει αντιρρήσεις και θα παραμείνει σε ισχύ όλο το διάστημα που θα ισχύει και η Συμφωνία Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας της 16ης Νοεμβρίου 1973. Η ισχύς του Πρωτοκόλλου μπορεί να λήξει εφόσον κάποιο από τα μέρη κάνει γραπτή καταγγελία στο άλλο μέρος έξι μήνες πριν.

Υπογράφτηκε στην Αθήνα την 21 Ιουνίου 1983 σε δύο πρωτότυπα στα αγγλικά.

Για το Υπουργείο Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κρατική Επιτροπή για την Επιστήμη και την Τεχνική Πρόοδο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ Υπουργός	NACHO PAPAZOV Πρόεδρος

Αριθ. Φ0544/2/ΑΣ45/Μ.3406 (5)

Έγκριση μνημονίου της συνάντησης των Επιτροπών του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας για θέματα συνεργασίας στον τουριστικό τομέα (Αθήνα 10.10.1984).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις :

1. Του άρθρου 3 της Συμφωνίας για τη συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού μεταξύ του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας που υπογράφτηκε στην Πράγα στις 27 Μαρτίου 1980 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1459/1984 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 90 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 16 Ιουνίου 1984.

2. Του δεύτερου άρθρου του Νόμου 1459/1984 βάσει του οποίου τα Πρωτόκολλα – Πρακτικά που καταρτίζονται σε εκτέλεση της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή Πράξη των αρμόδιων Υπουργών.

3. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Μνημονίου, αποφασίζουμε :

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Μνημόνιο της συνάντησης των δύο Επιτροπών που υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 10 Οκτωβρίου 1984, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής :

Αθήνα, 4 Φεβρουαρίου 1985

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ	**ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**

MEMORANDUM

between the National Tourist Organization of Greece and the Federal Ministry of Foreign Trade of the Czechoslovak Socialist Republic on the cooperation in the field of Tourism held in Athens 8 to 10 October 1984.

In accordance with the Long Term Program of Cooperation signed by the Prime Ministers of Greece and Czechoslovakia (Prague, 4 July 1984) and the Agreement between the National Tourist Organization of Greece and the Federal Ministry of Foreign Trade of Czechoslovakia on cooperation in the field of Tourism (Prague, 27 March 1980), a meeting was held in Athens from 8 to 10 October 1984 between the National Tourist Organization of Greece and the Federal Ministry of Foreign Trade of Czechoslovakia under the chairmanship of Mr. C. Kyriazis and Mr. L. Priecel.

The members of both delegations are shown in Annexes I and II.

The two parties adopted the following agenda :

1. Exchange of information regarding development in the field of tourism in Greece and Czechoslovakia.

2. Review of the development of tourism between Greece and Czechoslovakia.

3. Exchange of views regarding future development of tourist relation between the two countries.

I. The two parties exchanged information on the system and structure of tourist bodies, on development of tourism in Greece and Czechoslovakia, on development of facilities available to tourism and on the results achieved in those fields.

II. The two parties exchanged data on tourist traffic between the two countries and ascertained that tourist relations are developing generally very satisfactorily aiming at a closer collaboration and friendship between the two peoples. The two parties ascertained that notwithstanding the favourable development to date, there exist further possibilities in this direction.

III. The two parties, in the spirit of the Agreements already signed, expressed their interest in increasing tourist traffic between their respective countries with particular emphasis on organized tourism as well as their interest in developing other aspects of tourist relations.

With regard to point 3, the Greek side proposed :

a) To increase the total amount of convertible currency made available for the Czechoslovak tour operators in order that they may increase their programmes towards Greece.

b) For the Czechoslovak side to examine the possibility of less expensive air fares being applied by the CSA in order to increase tourist traffic between the two countries.

c) To simplify the formalities required to travel to Greece and increase the total annual amount of tourist currency foreseen for individual tourists travelling to Greece.

d) To expand mutual cooperation between the Trade Unions of the two countries in the tourist branch.

The two parties agreed to further promote tourism to both countries via mass and other publicity media. Both countries have agreed to supply all relevant means.

The Czechoslovak side proposed :

a) That the number of the tours from Greece to Czechoslovakia published in Greek tour programmes by tour operators and travel agencies be increased and effectively promoted.

b) That the development of tourism by youth and by the members of Trade Unions be examined including the possibility of the form of non-valuta exchange of such tourists.

c) That the currency regulations governing the bus tours to Czechoslovakia be easened to further the fastest growing mode of travel in Europe and the amount of currency the Greek tourist may purchase for travel to Czechoslovakia be increased.

d) That both parties examine the possibility of cooperation on overseas markets in order to increase the incoming tourism towards Greece and Czechoslovakia respectively.

An invitation was extended by the NTOG President for Czechoslovakia to participate in the 1st International Tourist Trade Fair «Philoxenia 85» to be held in Thessaloniki, (24-28 April 1985), which was accepted.

The parties have considered it useful to examine, in future contacts —the structure of the exchanges in order to secure a development and co-ordination of tourism cooperation— in as much as possible, for the two countries.

They have agreed to develop the cooperation for the preparation of the 6th Session of the General Assembly of the World Tourism Organization of September 1985 in Sofia.

The proceedings of the session took place in an atmosphere of mutual understanding and cordiality.

The Czechoslovak Party thanked the Greek delegation for the excellent working conditions provided and warm hospitality and would like to welcome the Greek delegation in Prague in 1985 at a date to be subsequently arranged.

For the National Tourist Organization of Greece	For the Federal Ministry of Foreign Trade of the Czechoslovak Socialist Republic
CON. KYRIAZIS	LUDOVIT PRIECEL

ANNEX I

GREEK DELEGATION :

Constantine Kyriazis, President of the National Tourist Organization of Greece, Head of the Delegation.

George Selimis, Director of the Public Relations and Advertising Department of the Greek National Tourist Organization.

Anastasios Vafiadis, Director of the National Tourist Organization of Greece in Austria.

Helen Yerokostopoulou, Second Secretary of Embassy, Ministry for Foreign Affairs.

Alexis Hatzis, Counsellor at the National Tourist Organization of Greece.

ANNEX II

CZECHOSLOVAK DELEGATION :

Ludovit Priecel, Deputy Minister. Federal Ministry of Foreign Trade of the Czechoslovak Socialist Republic, Head of the Delegation.

Rudolf Kratoch, Deputy Chairman of the Government Committee for Tourism of the Czech Socialist Republic.

Jaroslav Prazma, Commercial Councellor, Embassy of the Czechoslovak Socialist Republic.

Karel Zeleny, Head of Department, Federal Ministry of Foreign Trade.

Lubomir Nemec, Secretary, of the Delegation, Federal Ministry of Foreign Trade.

EXPERTS :

Jiri Nulicek. Head of Department, Federal Ministry of Transport.

Jan Kolaric, Deputy Director General, CEDOK - Czechoslovak Travel and Hotel Corporation.

ΜΝΗΜΟΝΙΟ

της συναντήσεως των Επιτροπών του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και του ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα από 8 έως 10 Οκτωβρίου 1984 και αφορούσε θέματα συνεργασίας στον τουριστικό τομέα.

Σύμφωνα με το Μακροπρόθεσμο Πρόγραμμα Συνεργασίας που υπογράφτηκε από τους Πρωθυπουργούς Ελλάδας και Τσεχοσλοβακίας (Πράγα, 4 Ιουλίου 1984) και της συμφωνίας μεταξύ του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου της Τσεχοσλοβακίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού (Πράγα, 27 Μαρτίου 1980) πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα από 8 μέχρι 10 Οκτωβρίου 1984 συνάντηση μεταξύ του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου της Τσεχοσλοβακίας υπό την προεδρία των Κ. Κυριαζή και L. Priecel.

Τα μέλη και των δύο αποστολών αναφέρονται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ.

Οι δύο ομάδες υιοθέτησαν την ακόλουθη ημερήσια διάταξη :

1. Ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν στην ανάπτυξη του τουρισμού στην Ελλάδα και την Τσεχοσλοβακία.
2. Ανασκόπηση της ανάπτυξης του τουρισμού μεταξύ Ελλάδας και Τσεχοσλοβακίας.
3. Ανταλλαγή απόψεων ως προς τη μελλοντική ανάπτυξη των τουριστικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών.

Ι. Οι δύο ομάδες ανταλλάξανε πληροφορίες σχετικές με το σύστημα και τη δομή των τουριστικών φορέων, την ανάπτυξη του τουρισμού στην Ελλάδα και την Τσεχοσλοβακία. την ανάπτυξη των διευκολύνσεων που είναι προσιτές στον τουρισμό και τα αποτελέσματα που επιτευχθήκανε σ' αυτούς τους τομείς.

ΙΙ. Οι δύο ομάδες ανταλλάξανε στοιχεία σχετικά με το τουριστικό ρεύμα μεταξύ των δύο χωρών και διαπίστωσαν ότι οι τουριστικές σχέσεις αναπτύσσονται σε γενικές γραμμές πολύ ικανοποιητικά και αποσκοπούν σε μία στενότερη συνεργασία και φιλία μεταξύ των δύο λαών. Επίσης διαπιστώθηκε και από τις δύο πλευρές ότι πέρα από την ευνοϊκή ανάπτυξη που παρουσιάζεται σήμερα, υπάρχουν ακόμη και άλλες δυνατότητες σ' αυτήν την κατεύθυνση.

ΙΙΙ. Οι δύο ομάδες, με το πνεύμα της Συμφωνίας που είχε ήδη υπογραφεί, εκφράσανε το ενδιαφέρον τους για την ανάπτυξη του τουριστικού ρεύματος μεταξύ των δύο χωρών, δίδοντας έμφαση στον οργανωμένο τουρισμό. Ενδιαφέρον επίσης εκφράστηκε για ανάπτυξη άλλων πλευρών τουριστικών σχέσεων.

Σχετικά με την τελευταία παράγραφο, η Ελληνική πλευρά προτείνει :

α) Να αυξηθεί το σύνολο του μετατρέψιμου χρηματικού ποσού που διατίθεται στους ταξιδιωτικούς οργανισμούς της Τσεχοσλοβακίας, σε τρόπο ώστε να μπορέσουν να αυξήσουν τα προγράμματά τους προς την Ελλάδα.

β) Η Τσεχοσλοβακική πλευρά να εξετάσει τη δυνατότητα χαμηλότερης τιμής αεροπορικών εισιτηρίων απ' αυτά που ορίζει η CSA, ώστε να αυξηθεί το τουριστικό ρεύμα μεταξύ των δύο χωρών.

γ) Να απλοποιηθούν οι διατυπώσεις που απαιτούνται, προκειμένου να ταξιδέψει κανείς στην Ελλάδα και να αυξηθεί το συνολικό ετήσιο συνάλλαγμα που προβλέπεται για ιδιώτες που ταξιδεύουν στην Ελλάδα.

δ) Να επεκταθεί η αμοιβαία συνεργασία μεταξύ των εργατικών σωματείων των δύο χωρών στον τουριστικό κλάδο.

Τα δύο μέρη συμφωνήσανε να προβάλουν περαιτέρω τον τουρισμό και στις δύο χώρες μέσω μαζικών και άλλων μέσων δημοσιότητας και να εφοδιάσουν αμοιβαία όλα τα σχετικά μέσα.

Από την Τσεχοσλοβακική πλευρά προτάθηκε :

α) Ο αριθμός των περιηγήσεων από την Ελλάδα στην Τσεχοσλοβακία που δημοσιεύεται σε ελληνικά προγράμματα ταξιδίων από τους ταξιδιωτικούς οργανισμούς να αυξηθεί και να προβληθεί αποτελεσματικά.

β) Να εξετασθεί η ανάπτυξη του τουρισμού που γίνεται από νεαρά άτομα και μέλη εργατικών σωματείων και η δυνατότητα μορφής δωρεάν ανταλλαγής τέτοιων τουριστών.

γ) Να επέλθει χαλάρωση των συναλλαγματικών κανονισμών που διέπουν τα ταξίδια στην Τσεχοσλοβακία με λεωφορεία, ώστε να προωθηθεί ο ταχύτατα αυξανόμενος τρόπος που γίνονται τα ταξίδια στην Ευρώπη και να αυξηθεί το συνάλλαγμα που δικαιούνται οι Έλληνες που ταξιδεύουν στην Τσεχοσλοβακία.

δ) Και τα δύο μέρη να εξετάσουν τη δυνατότητα συνεργασίας σε τρίτες αγορές, με το σκοπό να αυξηθεί το τουριστικό ρεύμα προς την Ελλάδα και την Τσεχοσλοβακία αντίστοιχα.

Ο Πρόεδρος του ΕΟΤ προσεκάλεσε την Τσεχοσλοβακία να συμμετάσχει στην 1η Διεθνή Έκθεση Τουρισμού «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ 85» που θα γίνει στη Θεσσαλονίκη (24 - 28 Απριλίου 1985) και η πρόσκληση έγινε αποδεκτή.

Οι ομάδες εθεώρησαν χρήσιμο να εξετασθεί σε μελλοντικές επαφές η δομή των ανταλλαγών με το σκοπό να εξασφαλισθεί η μεγαλύτερη δυνατή ανάπτυξη και συντονισμός τουριστικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών.

Συμφωνήσανε να αναπτύξουν τη συνεργασία για την προπαρασκευή της 6ης Συνόδου της Γενικής Συνέλευσης του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού που θα γίνει το Σεπτέμβριο του 1985 στη Σόφια.

Κατά τη διάρκεια των συζητήσεων επικρατούσε πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης και εγκαρδιότητας.

Η Τσεχοσλοβακική ομάδα ευχαρίστησε την Ελληνική αντιπροσωπεία για τους εξαιρετικούς όρους εργασίας και τη θερμή φιλοξενία και εξέφρασεν την ευχαρίστησή της να υποδεχθεί την Ελληνική αντιπροσωπεία στην Πράγα το 1985 κατά την ημερομηνία που θα συμφωνηθεί.

Για τον Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού	Για το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας
ΚΩΝ. ΚΥΡΙΑΖΗΣ	LUDOVIT PRIECEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ελληνική Αντιπροσωπεία :

Κωνσταντίνος Κυριαζής, Πρόεδρος του Εθνικού Οργανισμού Τουρισμού Ελλάδος, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας

Γεώργιος Σελίμης, Δ/ντής της Υπηρεσίας Δημοσίων Σχέσεων και Διαφήμισης του ΕΟΤ

Αναστάσιος Βαφειάδης, Δ/ντής του ΕΟΤ στην Αυστρία
Ελένη Γεροκοστωπούλου, Γραμματεύς Πρεσβείας Β' Υπουργείο Εξωτερικών

Αλέξης Χατζής, Σύμβουλος στον ΕΟΤ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία :

Ludovit Priecel, Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.

Rudolf Kratoch, Αντιπρόεδρος της Κυβερνητικής Επιτροπής για τον Τουρισμό της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας.

Jaroslav Prazma, Εμπορικός Σύμβουλος, Πρεσβεία της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας

Kavel Zeleny, Δ/ντής, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου.

Lubomir Nemec, Γραμματεύς της Αντιπροσωπείας, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου.

Εμπειρογνώμονες :

Jiri Nulicek, Δ/ντής, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Συγκοινωνιών

Jan Uolaric, Αναπληρωτής Γενικός Δ/ντής CEDOC Τσεχοσλοβακικός Σύνδεσμος Ξενοδοχείων και Τουρισμού'

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(6)

Στο Π. Δ/γμα 509/84 «Τροποποίηση διατάξεων του Β. Δ/τος 465/70 (ΦΕΚ 150/Α'/70) «περί όρων και προϋποθέσεων εγκαταστάσεως και λειτουργίας αντλιών καυσίμων προ πρατηρίων κειμένωη εκτός των εγκεκριμένων σχεδίων πόλεων και κωμών ή εκτός κατωκημένων εν γένει περιοχών και περί κυκλοφοριακής συνδέσεως εγκαταστάσεων μετά των οδών» που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 181/Α'/15.11.1984, γίνονται οι παρακάτω διορθώσεις σφαλμάτων:

α) Άρθρο 23, παρ. 3 περίπτωση δ', στίχο έβδομο, όπως ολόκληρο το άρθρο αυτό αντικαθίσταται με το άρθρο 1 του Π. Διατάγματος, η μέσα σε παρένθεση φράση «(ΦΕΚ 253/Α'/1973)» από το εσφαλμένο διορθώνεται στο ορθό «(ΦΕΚ 253/Α'/1970)».

β) Περίπτωση αι', παράγραφο 6, άρθρο 23, στίχο πρώτο, όπως ολόκληρο το άρθρο αυτό αντικαθίσταται με το άρθρο 1 του Π. Διατάγματος, μετά την πρώτη λέξη «Μετά», τίθεται η λέξη που παραλείφθηκε «από».

γ) Άρθρο 2, στίχο τελευταίο και προτελευταίο: Διαγράφεται η φράση «έχουν εφαρμογή οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου».

(Από το Υπουργείο Συγκοινωνιών)